



## Protokoll

### der 32. ordentlichen Generalversammlung vom 7. Mai 2010 in Basel

---

**Vorsitz:** Roberto Mona  
**Anwesend:** 48 Mitglieder gemäss Präsenzliste  
**Protokoll:** Beat Müller

---

#### 1 Protokoll

Das Protokoll der 31. GV vom 19. Juni 2009 in Mollens (VS) wurde genehmigt.

#### 2 Jahresbericht des Präsidenten

Der Jahresbericht des Präsidenten lag in schriftlicher Form vor. Roberto Mona ging kurz auf die wichtigsten Punkte ein. Anschliessend wurde der Bericht ohne weitere Diskussion einstimmig genehmigt.

#### 3 Jahresrechnung 2009

Françoise Dubas erläuterte die schriftlich vorliegende Jahresrechnung und wies darauf hin, dass die Jubiläums-GV tiefere Kosten verursacht hat, als budgetiert. Die Rechnung schliesst mit einem Überschuss von CHF 16'191 ab. Das Vermögen am 31.12.2009 beträgt CHF 100'047.

Eine Diskussion wurde nicht verlangt.

#### 4 Déchargeerteilung

Robert Bösch trug den Revisorenbericht der beiden Revisoren vor und beantragte die Genehmigung der Jahresrechnung 2009 und damit die Entlastung des Vorstandes.

Die Jahresrechnung 2009 wurde einstimmig genehmigt und dem Vorstand Décharge erteilt.

#### 5 Genehmigung Budget 2010

Françoise Dubas stellte den Voranschlag 2010 vor. Das Budget weist ein Defizit von CHF 8'000.- auf, was auf die externe Vergabe der Bulletin-Redaktion zurückzuführen ist. Das Budget 2010 wurde einstimmig genehmigt.

#### 6 Wahlen

Mit Ausnahme von Roberto Mona und Fritz Zürcher stellten sich sämtliche Vorstandsmitglieder

zur Wiederwahl. Roberto dankt Fritz für seine langjährige Arbeit im Cercl'Air Vorstand und allgemein für seinen Einsatz im Bereich der Luftreinhaltung. Françoise Dubas hält die Laudatio für Roberto, der ebenfalls auf einen langjährigen Einsatz im Vorstand des Cercl'Air - darunter vier Jahre als Präsident - zurückblickt.

Die verbleibenden Mitglieder im Vorstand und die beiden Revisoren werden je per Akklamation wieder gewählt.

Als Ersatz für Roberto Mona und Fritz Zürcher schlug der Vorstand Andrea von Känel vom Lufthygieneamt beider Basel vor. Er wird per Akklamation gewählt. Der Vorstand wird somit wieder auf sieben Mitglieder verkleinert

Als neuen Präsidenten schlug der Vorstand Hans Gygax, Chef de la protection de l'air du service de l'environnement du Canton de Fribourg vor. Er wird per Akklamation gewählt.

#### 7 Anträge

Es lagen keine schriftlichen oder mündlichen Anträge vor.

#### 8 Verschiedenes

Martin Schiess spricht dem Cercl'Air und dessen Vorstand seinen Dank aus und wünscht sich unter der Führung des neuen Präsidenten weiterhin eine gute Zusammenarbeit.

Nach einem Hinweis von Richard Ballamen zum Thema Ozon und Sommersmog wurde die GV geschlossen.

Bern, 11. Mai 2010

Für das Protokoll:  
sig. Beat Müller

## Präsenzliste GV 2010

### Anwesende Personen

Name	Vorname	Dienststelle
Akermann	Franz	pens.
Baehler	William	pens.
Ballamann	Richard	BAFU
Baltzer	Christoph	beco BE
Bösch	Robert	AfU TG
Brunner	Jonathan	LHA b. B.
Businger	Heinz	AfU AG
Camenzind	Markus	LHA b. B.
Couret	Cédric	METAS
Chastonay	Markus	AfU SO
Dauwalder	Jürg	BAFU
Dubas	Françoise	SPAir GE
Fracheboud	Jean-Marc	SPE VS
Frölich	Albert	UGZ Zürich
Georgi	Urs K.	pens.
Götz	Bruno	AWEL ZH
Gygax	Hans	SEn FR
Hangartner	Markus	UMTEC
Hänni	Petra	AWEL ZH
Hettich	Axel	LHA b. B.
Jakoby	Rainer	AfU SZ
Jansen	Ueli	pens.
Jeggli	Ruedi	AfU SO
Jenal	Heinz	UGZ Zürich
Kunz	Pierre	SPAir GE
Lehmann	Andreas	beco BE
Liechti	Simon	BAFU
Ludwig	Franz	AfU TG
Maly	Peter	ALU SH
Mathys	Hans	pens.
Meier	Heinz	UGZ Zürich
Meier	Lukas	UGZ Zürich
Mona	Roberto	LHA b. B.
Monn	Christian	SECO
Müller	Beat	BAFU
Nejedly	Gerrit	beco BE
Noger	Dominik	AfU SG
Rindlisbacher	Theo	BAZL
Rometsch	Regula	AWEL ZH
Rüfenacht	Roland	beco BE
Schenker	Sabine	BAFU
Schiess	Martin	BAFU
Schlatter	Jürg	METAS
Sommer	Hansjürg	AWEL ZH

Thomann	Georg	ANU GR
von Känel	Andrea	LHA b. B.
Zihlmann	Urs	uwe LU
Zumoberhaus	Heinrich	AfU AG
Zürcher	Fritz	AfU AR

### Entschuldigte Personen

Name	Vorname	Dienststelle
Alsdorf	Patrik	AfU GL
Amacker	Hugo	BAFU
Badertscher	Gerhard	BAFU
Baumann	Jürg	BAFU
Bernasconi	Petra	AfU ZG
Böni	Guido	AfU SG
Cupelin	François	pens.
Dietschi	Markus	UGZ Zürich
Dusi	Marco	OW
Federer	Peter	AfU AR
Gälli Purghart	Brigitte	BAFU
Gehrig	Robert	EMPA
Gloor	Beat	AWEL ZH
Gstöhl	Andreas	FL
Hutter	Robert	AfU SG
Jeanrenaud	Denis	SCPE NE
Jegge	Patric	ASTRA
Kegel	Rainer	BAFU
Kirchhoff	Peter	AfU SZ
Laubis	Sandra	WIN
Leu	Hansruedi	AfU NW
Limacher	Herbert	AWEL ZH
Llopard	Gabriele	AfU ZG
Mariethoz	Tristan	SEVEN VD
Marquis	Lucienne	LHA b. B.
Minger	Jürg	BAFU
Moser	Hansruedi	LHA b. B.
Nyffeler	Urs	pens.
Riediker	Michael	HOSPVD
Rodriguez	Sylvain	SEVEN VD
Schmidli	Peter	Stadt Luzern
Stofer	Peter	AfU ZG
Todaro	Cosimo	LHA b. B.
Graschitz	Doris	RU GS VBS
Weber	Andreas	LHA b. B.
Weinert	Bernd	AfU SG